



With COVID-19 and flu season occurring together, it is more important than ever to protect yourself and loved ones from getting sick. COVID-19 and flu vaccines are safe and highly effective in reducing risk of illness, hospitalization and even death. You can get a COVID-19 vaccine and the flu shot at the same time with no out-of-pocket cost to you.

Seasonal influenza (flu) vaccine is recommended each year for everyone six months and older, especially children under 2, if you are over 65, if you are pregnant or recently gave birth, or if you have medical conditions like diabetes, asthma, heart disease or HIV. Essential workers, including health care workers and caregivers of people that are at a higher risk of getting sick, and those who care for children, especially infants younger than six months, should also get the flu vaccine.

Eligibility continues to be expanded so be sure to check back for updates.

Most individuals are now eligible to get a COVID-19 vaccine. Third doses are available to people who got their second dose of COVID-19 vaccine at least 28 days ago, and have a weakened immune system due to a condition or treatment. You may also qualify for a booster shot depending on your age, medical condition, and how long ago you were originally vaccinated.

If you are not sure which type of vaccine you should get, talk to your health care provider or clinical staff at a vaccine site. Scan the QR code or call 1-844-NYC-4NYC (1-844-692-4692).



IMMIGRANT NEW YORKERS



We care about your health, not your immigration status. We respect the privacy of all patients, regardless of immigration status. We want you to get the care you need today, before you get sick, and before it becomes an emergency. All New Yorkers should seek care without fear. The City of New York and our hospital will protect your immigration status and other confidential information. We will honor your right to privacy.

BOOSTERS



NYS Assembly Member Robert Rodriguez returned for his COVID-19 vaccine booster. "It's safe and effective! Thank you to Metropolitan CEO Cristina Contreras and staff for all the effort put into keeping our community safe!"

YOUR HEALTH

BREAST HEALTH

October is Breast Cancer Awareness Month. Do not delay important health screenings because of the COVID-19 pandemic.



When to get breast cancer screenings and mammograms:

- + Women aged over 40 years old should have a mammogram every year.
- + Women 40 - 49 and over 74 should talk to their doctor and decide whether to have breast cancer screening.
- + Some men might be at risk for breast cancer.

Talk to your primary care provider about risk factors and whether or not you should be screened. Call 1-844-692-4692 to schedule a screening near you.

MAKING A DIFFERENCE PINK POWER



Thank you to all of the staff, volunteers, friends and family who joined us for the annual Making Strides Against Breast Cancer Walk in Central Park. We remember those we lost and support the battle to end breast cancer.



Contact us at MetropolitanPublicRelations@nychhc.org

COMMUNITY SUPPORT

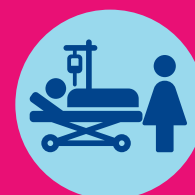
BREAST HEALTH CENTER DONORS



Thank you to our friends at the Maina Foundation and Breastlink for their ongoing support of Metropolitan's Breast Health Center and services for breast cancer patients and survivors.

PATIENT SAFETY

VISITOR POLICY



Effective November 1, all hospitals in the NYC Health + Hospitals system will

require individuals who visit inpatient units to provide proof of COVID-19 vaccination or a negative COVID-19 test 48 hours prior to their visit. We also continue to require point-of-entry screening for symptoms and exposure, surgical masks and social distancing to keep everyone safe. We recognize the important role families play in our patient's healing and recovery process as we aim to minimize the risk of exposure to the most vulnerable hospitalized patients under our care.



STAY CONNECTED. FOLLOW US.

nyhealthandhospitals.org/metropolitan

Live Your Healthiest Life.

NYC
HEALTH+
HOSPITALS



COVID-19 Y FLU

**VACUNAS
PARA TODOS.**

Dado que el COVID-19 y la temporada de gripe ocurren juntos, es más importante que nunca protegerse y proteger a sus seres queridos para que no se enfermen. Las vacunas COVID-19 y contra la influenza son seguras y altamente efectivas para reducir el riesgo de enfermedad, hospitalización e incluso muerte. Puede recibir la vacuna COVID-19 y la vacuna contra la gripe al mismo tiempo sin ningún costo para usted.

La vacuna contra la influenza estacional (gripe) se recomienda cada año para todas las personas a partir de los seis meses de edad, especialmente los niños menores de 2 años, si tiene más de 65 años, si está embarazada o dio a luz recientemente, o si tiene condiciones médicas como diabetes, asma, enfermedad cardíaca, o VIH. Los trabajadores esenciales, incluidos los trabajadores de la salud y los cuidadores de personas que tienen un mayor riesgo de enfermarse, y los que cuidan a los niños, especialmente los bebés menores de seis meses, también deben vacunarse contra la influenza.

La elegibilidad continúa expandiéndose para asegurarse de revisar las actualizaciones.

La mayoría de las personas ahora son elegibles para recibir la vacuna COVID-19. Las terceras dosis están disponibles para las personas que recibieron su segunda dosis de la vacuna COVID-19 hace al menos 28 días y tienen un sistema inmunológico debilitado debido a una condición médica o tratamiento. También puede calificar para una vacuna de refuerzo dependiendo de su edad, condición médica y el tiempo transcurrido desde su vacunación original.

Si no está seguro de qué tipo de vacuna debe recibir, hable con su proveedor de atención médica o personal clínico en un centro de vacunación. Escanee el código QR o llame al 1-844-NYC-4NYC (1-844-692-4692).



NEOYORQUINOS INMIGRANTES



Nos importa su salud, no su estado migratorio. Respetamos la privacidad de todos los pacientes, independientemente de su estado migratorio. Deseamos que usted obtenga la atención médica que necesita hoy, antes de que se enferme y que se convierta en una emergencia. Todos los neoyorquinos deben solicitar atención médica sin temor. La Ciudad de Nueva York y este hospital protegerá la información sobre la situación migratoria y toda otra información de carácter confidencial. Respetaremos su derecho a la privacidad.

REFUERZOS



El asambleísta del estado de Nueva York, Robert Rodríguez, regresó por su vacuna de refuerzo contra COVID-19. "¡Es seguro y efectivo! ¡Gracias a la directora ejecutiva de Metropolitan, Cristina Contreras, y al personal por todo el esfuerzo realizado para mantener la seguridad de nuestra comunidad!"

TU SALUD

SALUD MAMARIA

Octubre es el mes de concientización sobre el cáncer de mama. No demore los exámenes de salud importantes debido a la pandemia de COVID-19.



Cuándo hacerse exámenes de detección de cáncer de mama y mamografías:

- + Las mujeres mayores de 40 años deben hacerse una mamografía todos los años.
- + Las mujeres de 40 a 49 años y mayores de 74 deben hablar con su médico y decidir si deben hacerse una prueba de detección del cáncer de mama.
- + Algunos hombres pueden tener riesgo de cáncer de mama.

Hable con su proveedor de atención primaria sobre los factores de riesgo y si debe o no someterse a pruebas de detección. Llame al 1-844-692-4692 para programar un examen cerca de usted.

HACER UNA DIFERENCIA

PODER ROSADO



Gracias a todo el personal, los voluntarios, los amigos y familiares que nos acompañaron en la caminata anual contra el cáncer de mama Making Strides en Parque Central. Recordamos a aquellos que perdimos y apoyamos la batalla para acabar con el cáncer de mama.



Comuníquese con nosotros: MetropolitanPublicRelations@nychhc.org

APOYO COMUNITARIO

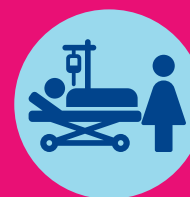
NUESTROS DONANTES



Gracias a nuestros amigos de la Fundación Maina y Breastlink por su apoyo continuo al Centro de Salud Mamaria de Metropolitan y los servicios para pacientes y sobrevivientes de cáncer de mama.

SEGURIDAD DE PACIENTES

POLÍTICA DE VISITANTES



A partir del 1 de noviembre, todos los hospitales del sistema de NYC Health + Hospitals

requerirán que las personas que visiten pacientes hospitalizados demuestren prueba de vacunación COVID-19 o una prueba COVID-19 negativa 48 horas antes de su visita. También seguimos exigiendo pruebas de detección en el punto de entrada para detectar síntomas y exposición, máscaras quirúrgicas y distanciamiento social para mantener la seguridad de todos. Reconocemos el importante papel que juegan las familias en el proceso de curación y recuperación de nuestros pacientes, ya que nuestro objetivo es minimizar el riesgo de exposición de los pacientes hospitalizados más vulnerables bajo nuestro cuidado.



MANTÉNGASE EN CONTACTO. SÍGANOS.

nyhealthandhospitals.org/metropolitan

Vive tu vida más saludable.

NYC
HEALTH+
HOSPITALS